

Manuel d'utilisation

# DISTRIBUTEUR DE VIS NJ / NJL / NJC

---



**FR**

40050.07/23

# SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>INFORMATIONS .....</b>	<b>5</b>
1.1	IMPORTANT .....	5
1.2	RÉFÉRENCE PRODUIT .....	5
1.3	DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'ÉQUIPEMENT .....	5
1.4	CARACTÉRISTIQUES .....	6
1.5	Liste de colisage .....	6
<b>2</b>	<b>INSTALLATION .....</b>	<b>7</b>
2.1	CONTRÔLES ET AJUSTEMENTS AVANT UTILISATION .....	7
2.1.1	Branchement du câble de mise à la terre .....	7
2.1.2	Compatibilité .....	8
2.1.3	Limite de remplissage de la trémie .....	10
2.1.4	Vérification et réglage de la brosse .....	11
2.1.5	Vérification et réglage de la plaque de passage .....	13
2.1.6	Vérification et réglage de la plaque de maintien (guide de vis 1) .....	14
2.1.7	Vérification et réglage de l'assemblage des rails et des composants du séparateur .....	16
2.1.8	Contrôle et ajustement du guide embout .....	17
2.2	MISE EN SERVICE .....	18
2.2.1	Chargement des vis .....	18
2.2.2	Mise en service .....	19
<b>3</b>	<b>UTILISATION .....</b>	<b>22</b>
3.1	SÉLECTION DE LA VIS .....	24
<b>4</b>	<b>FONCTION COMPTEUR NJC .....</b>	<b>25</b>
4.1	UTILISATION .....	25
4.2	DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR .....	26
4.3	RÉGLAGE .....	27
<b>5</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>30</b>
5.1	NETTOYAGE DU RAIL ET DU GUIDE .....	30
5.2	REMPACEMENT DU RAIL .....	31
5.3	REMPACEMENT DE LA PLAQUE DE PASSAGE .....	32
5.4	REMPACEMENT DU BUTOIR .....	33
5.5	REMPACEMENT DE LA BROSSSE .....	34
5.6	ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE .....	35
5.7	RÉSOLUTION DES PROBLÈMES .....	36

5.8	ASSISTANCE .....	38
5.8.1	Pour tout renseignement concernant l'utilisation de l'appareil .....	38
5.8.2	Pour tout renseignement concernant un dépannage .....	38
5.9	RETOUR SAV .....	39
5.9.1	Téléchargez la fiche de retour SAV .....	39
5.9.2	Envoyez votre matériel .....	39
5.10	DÉPANNAGE SUR SITE .....	40
5.11	GARANTIE .....	40
<b>6</b>	<b>SÉCURITÉ .....</b>	<b>41</b>
6.1	DISPOSITIONS GÉNÉRALES .....	41
6.2	CONTRE-INDICATIONS .....	41
6.3	RISQUES RÉSIDUELS .....	42
6.4	MESURES DE PROTECTION .....	42
<b>7</b>	<b>STANDARDS .....</b>	<b>43</b>
7.1	COORDONNÉES DU DISTRIBUTEUR .....	43
7.2	MARQUAGES .....	43
7.3	TRANSPORT ET STOCKAGE .....	43
7.3.1	Transport .....	43
7.3.2	Stockage .....	43
7.4	RECYCLAGE ET FIN DE VIE DES DEEE .....	44
7.4.1	Dispositif de collecte et de recyclage .....	44
7.4.2	Points de collecte .....	44

## REMARQUES CONCERNANT LE MANUEL

### Symboles

**Information**

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par exemple : dommages matériels), mais aucun danger.

**Information**

Information à consulter dans votre espace client sur le site [www.doga.fr](http://www.doga.fr).

**Attention**

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

**Porter des équipements de protection individuelle**

Ce symbole indique la nécessité de porter des gants de protection.

**Avertissement**

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.

# 1 INFORMATIONS

## 1.1 IMPORTANT

L'équipement fourni avec ce manuel peut avoir été modifié pour satisfaire des besoins spécifiques.

Si c'est le cas, nous vous remercions, lors d'une commande de renouvellement ou de pièces détachées, de bien vouloir préciser le numéro de série figurant sur la plaque signalétique. Ainsi, vous serez sûr d'obtenir l'outil et/ou la pièce désirés.

## 1.2 Référence produit

Désignation	Distributeur de vis
Type	NJ NJL NJC

## 1.3 Description générale de l'équipement

Les distributeurs de type NJx sont conçus pour augmenter la vitesse d'assemblage, la stabilité, le confort d'utilisation et améliorer le vissage sur des accès pièces difficiles.

Ces équipements sont destinés à être utilisés **UNIQUEMENT** avec des vis aux dimensions compatibles.

## 1.4 Caractéristiques

### Caractéristiques électriques

Alimentation électrique	Adaptateur AC100~240 V 50/60 Hz Sortie : DC15 V
Poids	Environ 3 Kg

## 1.5 Liste de colisage



N°	Désignation	Quantité
1	Distributeur de vis	1
2	Manuel d'utilisation	1
3	Clé hexagonale	1
4	Tournevis	1
5	Adaptateur secteur	1
6	Fil de terre	1

## 2 INSTALLATION

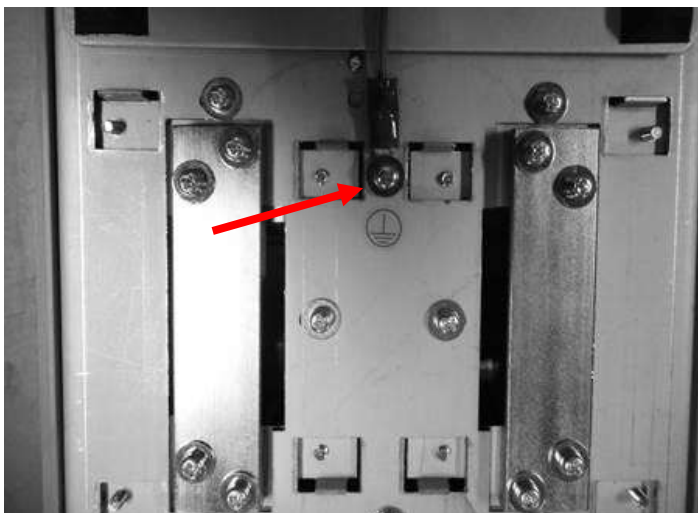
### 2.1 Contrôles et ajustements avant utilisation

#### 2.1.1 Branchement du câble de mise à la terre

Le câble de mise à la terre doit impérativement être installé sous le distributeur de vis avant utilisation à l'emplacement matérialisé par le

logo :  .

- Dévissez la vis
- Insérez la cosse du câble
- Resserrez la vis



## 2.1..2 Compatibilité

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez que le modèle correspond à la taille de la vis à utiliser.
- Pour confirmer le numéro de modèle, vérifiez sur l'étiquette apposée sur le rail. Le marquage de l'étiquette d'identification est sous la forme R\*\*.
- Cet équipement peut être compatible avec différentes tailles de vis en remplaçant le rail et la plaque de passage. Lorsque vous remplacez des composants, vérifiez la taille réelle des vis à utiliser.

### Information



Des rails et des plaques de passage de remplacement sont disponibles en option. Le kit commandé séparément comprend le rail et la plaque de passage adaptés au diamètre de vis.

	Ø corps vis acceptés (mm)	Ø têtes de vis acceptées (mm)	H de têtes de vis acceptées (mm)	Ø de rondelle accepté (mm)	Lg sous tête de vis acceptées (mm)
NJ-2320	2 (1,8 à 2,1)	3 à 3,5	0,5 à 5,5	3 à 8	2,6 à 18
NJ-2323	2,3 (2,1 à 2,4)	3 à 4	0,5 à 5,5	3 à 8	2,9 à 18
NJ-2326	2,6 (2,4 à 2,7)	3,6 à 4,5	0,5 à 5,5	3 à 8	3,2 à 18
NJ-2330	3(2,8 à 3,1)	4 à 5,5	0,5 à 5,5	4 à 8	3,6 à 18
NJ-2335	3,5 (3,3 à 3,7)	4,8 à 8	0,5 à 8	4,8 à 12	4,1 à 18
NJ-2340	4 (3,8 à 4,3)	5,4 à 8	0,5 à 8	5,4 à 12	4,6 à 18
NJ-2345	5 (4,8 à 5,1)	6,2 à 10	0,5 à 8	6,2 à 12	5,6 à 18

	Ø corps vis acceptés (mm)	Ø têtes de vis acceptées (mm)	H de têtes de vis acceptées (mm)	Ø de rondelle accepté (mm)	Lg sous tête de vis acceptées (mm)
NJL-2320	2 (1,8 à 2,1)	3 à 3,5	0,5 à 5,5	3 à 8	2,6 à 25
NJL-2323	2,3 (2,1 à 2,4)	3 à 4	0,5 à 5,5	3 à 8	2,9 à 25
NJL-2326	2,6 (2,4 à 2,7)	3,6 à 4,5	0,5 à 5,5	3 à 8	3,2 à 25
NJL-2330	3(2,8 à 3,1)	4 à 5,5	0,5 à 5,5	4 à 8	3,6 à 25
NJL-2335	3,5 (3,3 à 3,7)	4,8 à 8	0,5 à 8	4,8 à 12	4,1 à 25
NJL-2340	4 (3,8 à 4,3)	5,4 à 8	0,5 à 8	5,4 à 12	4,6 à 25
NJL-2345	5 (4,8 à 5,1)	6,2 à 10	0,5 à 8	6,2 à 12	5,6 à 25

	Ø corps vis acceptés (mm)	Ø têtes de vis acceptées (mm)	H de têtes de vis acceptées (mm)	Ø de rondelle accepté (mm)	Lg sous tête de vis acceptées (mm)
NJC-2320	2 (1,8 à 2,1)	3 à 3,5	0,5 à 5,5	3 à 8	2,6 à 18
NJC-2323	2,3 (2,1 à 2,4)	3 à 4	0,5 à 5,5	3 à 8	2,9 à 18
NJC-2326	2,6 (2,4 à 2,7)	3,6 à 4,5	0,5 à 5,5	3 à 8	3,2 à 18
NJC-2330	3(2,8 à 3,1)	4 à 5,5	0,5 à 5,5	4 à 8	3,6 à 18
NJC-2335	3,5 (3,3 à 3,7)	4,8 à 8	0,5 à 8	4,8 à 12	4,1 à 18
NJC-2340	4 (3,8 à 4,3)	5,4 à 8	0,5 à 8	5,4 à 12	4,6 à 18
NJC-2345	5 (4,8 à 5,1)	6,2 à 10	0,5 à 8	6,2 à 12	5,6 à 18

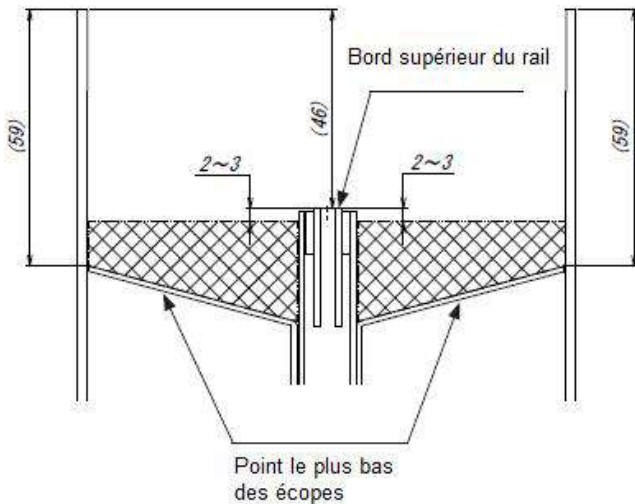
### 2.1..3 Limite de remplissage de la trémie



**Attention**

Si trop de vis sont placées dans la trémie de stockage du distributeur, cela peut affecter le processus d'alimentation des vis ou provoquer une surcharge et un dysfonctionnement de la machine.

Référez-vous au croquis ci-dessous et ajustez soigneusement le niveau des vis pour qu'il soit à 2~3 mm sous le bord supérieur du rail (lorsque les plaques d'écofes sont au point le plus bas).



**Remplissage maximum**



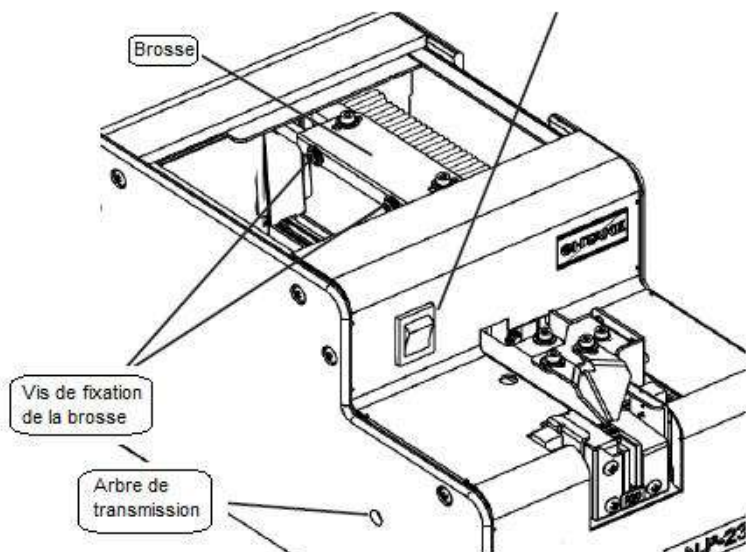
**Trop rempli**



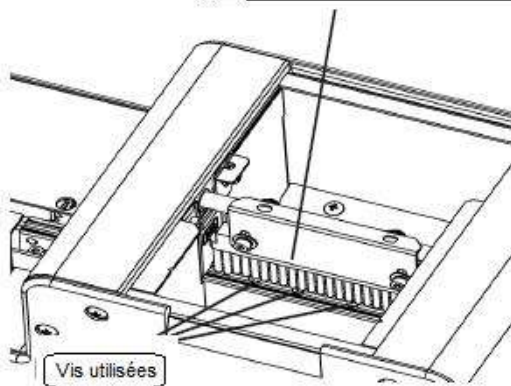
## 2.1..4 Vérification et réglage de la brosse

- Vérifiez la hauteur de la brosse. Assurez-vous que la procédure de vérification/ajustement de la brosse est terminée lorsque la brosse est placée en position horizontale comme indiqué. Pour placer la brosse en position horizontale, faites tourner l'arbre de synchronisation avec la clé hexagonale fournie avec l'appareil.
- Veuillez préparer les vis à utiliser. Faites-en tomber quelques-unes dans la rainure du rail, vérifiez et ajustez la hauteur de la brosse comme indiqué ci-dessous.
- Après avoir placé la brosse en position horizontale comme indiqué ci-dessous, faites-la tourner. Lorsque l'écart résultant entre la pointe de la brosse et les têtes de vis est d'environ 0 mm, aucun réglage n'est nécessaire.
- Si un ajustement est nécessaire, effectuez la procédure suivante :
  - Desserrez les vis de fixation de la brosse.
  - Effectuez les réglages de sorte que l'espace entre l'extrémité de la brosse et les têtes de vis soit d'environ 0 mm. Dans ce cas, évitez de trop abaisser la brosse. Une fois les réglages terminés, serrez les vis de montage de la brosse.
- Une fois que la brosse est correctement réglée, faites-la tourner à nouveau pour vérifier qu'elle se déplace en douceur sans aucune obstruction.

Coupez l'interrupteur avant d'effectuer toute procédure de vérification/réglage. L'interrupteur illustré ci-dessous est en position d'arrêt

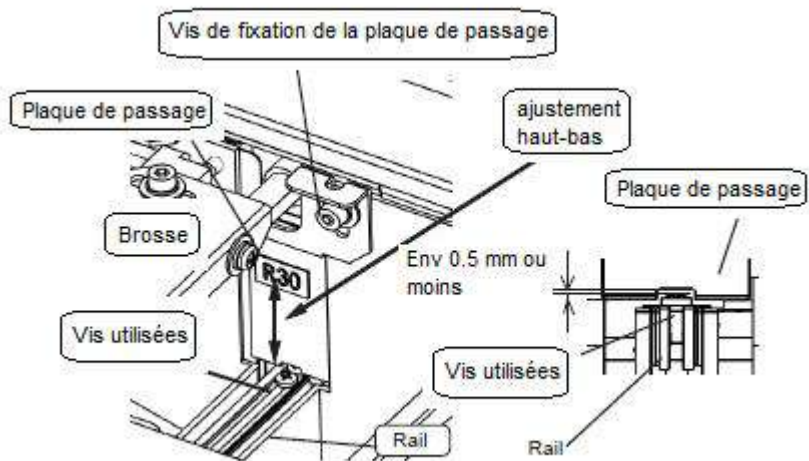


Veillez à ce que l'espace entre la pointe centrale de la brosse et les têtes de vis utilisées soit d'environ 0 mm.



## 2.1..5 Vérification et réglage de la plaque de passage

- Laissez tomber quelques vis dans la rainure du rail. Faites glisser les vis jusqu'au passage et vérifiez ou ajustez la hauteur de la plaque de passage.
- Vérifiez que le jeu entre l'extrémité supérieure de la plaque de passage et les têtes de vis n'est pas supérieur à environ 0,5 mm et que les vis peuvent passer la plaque de passage.
- Si les conditions ci-dessus ne sont pas remplies, répétez le réglage suivant :
  - Desserrez la vis de fixation de la plaque de passage. Ajustez la plaque de passage vers le haut ou vers le bas pour réduire le jeu entre l'extrémité supérieure de la plaque de passage et les têtes de vis à environ 0,5 mm ou moins et laissez les vis passer la fenêtre.
  - Une fois le réglage terminé, serrez la vis de fixation de la plaque de passage. Si la vis a un corps relativement court, des ajustements fins sont nécessaires, mais pour les vis ayant un corps relativement long, des ajustements grossiers suffiront.



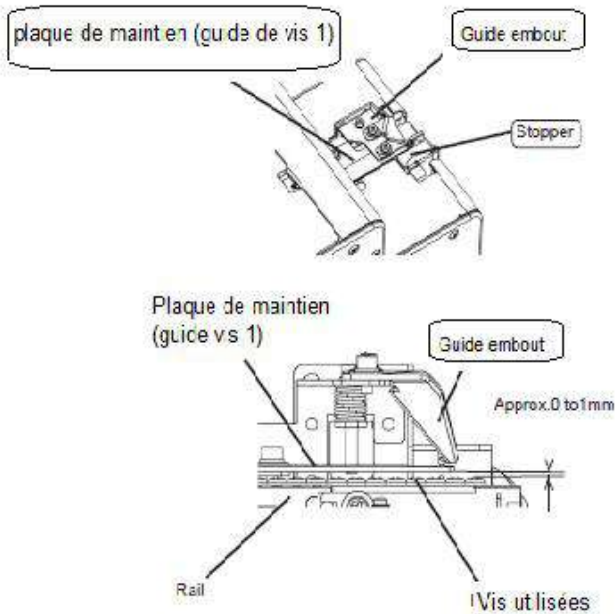
### 2.1..6 Vérification et réglage de la plaque de maintien (guide de vis 1)

- Laissez tomber une dizaine de vis utilisées dans la rainure du rail.
- Inclinez l'appareil ou faites-le fonctionner de manière à ce que les vis soient amenées jusqu'à l'arrêt de l'assemblage du rail.
- Si l'obturateur est fermé ou s'il n'y a pas d'espace entre la plaque de maintien (guide de vis 1) et les têtes de vis, les vis ne pourront pas bouger. Les vis peuvent se déplacer lorsque le volet est ouvert avec un espace suffisant entre la plaque de maintien (guide de vis 1) et les têtes de vis.
- Lorsque l'espace est de 0 à 1 mm, la hauteur de la plaque de maintien (guide de vis 1) n'a pas besoin d'être ajustée.



#### Information

Si le butoir de rail capture une vis et arrête la vibration immédiatement, ajustez la commande de réglage de la minuterie à l'arrière de l'appareil.

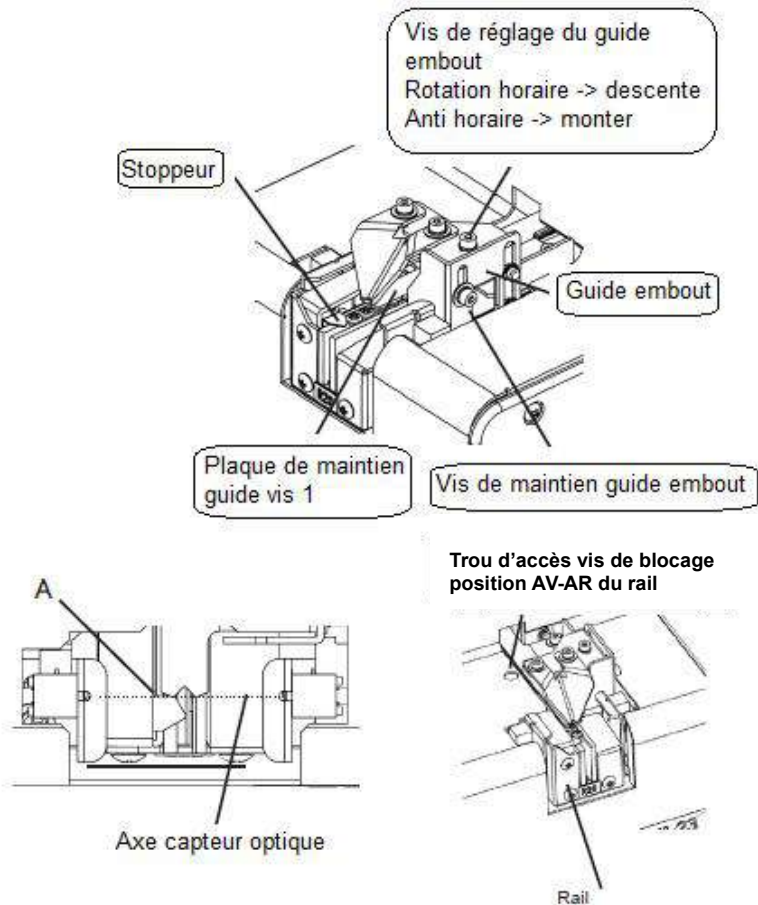


Si la hauteur de la plaque de maintien (guide de vis 1) doit être ajustée, procédez comme indiqué ci-dessous :

- Inclinez la machine ou faites-la fonctionner de manière à ce que les vis soient amenées à la section d'échappement.
- S'il n'y a pas d'espace entre le guide de vis 1 et les têtes de vis, les vis ne peuvent pas bouger. Les vis peuvent se déplacer lorsque le volet est ouvert et qu'il y a un espace suffisant entre la plaque de maintien (guide de vis 1) et les têtes de vis.
- Si les vis ne se déplacent pas vers la section d'échappement, desserrez la vis de retenue de l'ensemble du guide de l'embout et faites tourner l'ensemble du guide de l'embout à l'aide de la vis de réglage haut-bas.
  - Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé hexagonale pour déplacer la plaque de maintien (guide de vis 1) vers le haut. Ajustez la hauteur de la plaque de maintien (guide de vis 1) en tournant l'ensemble du guide de l'embout de haut en bas pour assurer un jeu de 0 à 1 mm entre la plaque de maintien (guide de vis 1) et les têtes des vis utilisées.
- Lors de l'exécution de la procédure de réglage ci-dessus, assurez-vous que l'espace entre la plaque de maintien (guide de vis 1) et le rail est parallèle. Veillez à ce que la fente prévue pour la face arrière de la plaque de maintien ne soit pas plus étroite que la face avant.
- Une fois les réglages terminés, serrez la vis de retenue de l'ensemble du guide de l'embout.

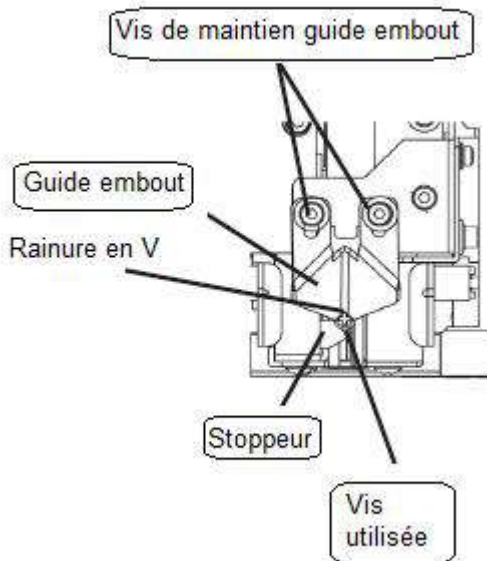
### 2.1..7 Vérification et réglage de l'assemblage des rails et des composants du séparateur

- Vérifiez la position du stoppeur et du capteur.
- Vérifiez que le rail est fixé de manière à ce que la partie "A" du bouchon soit entre 0 et 0,5 mm en avant de l'axe optique du capteur.
- Si un ajustement est nécessaire, réglez-le à l'avant et à l'arrière en desserrant la vis de blocage de la position avant-arrière du rail.



### 2.1..8 Contrôle et ajustement du guide embout

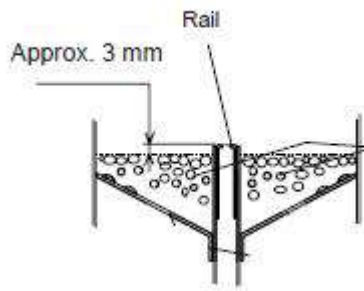
- Placez 5 à 10 vis dans le rail et inclinez l'appareil jusqu'à ce qu'elles touchent le butoir de l'ensemble du rail.
- Lorsque l'obturateur interne est fermé, les vis ne peuvent pas passer à travers la plaque de passage.
  - S'il est fermé, tournez l'arbre de synchronisation dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé hexagonale pour le maintenir ouvert.
- La butée est fixée à l'ensemble du rail. Le réglage de la butée se fait en déplaçant l'ensemble du rail vers l'avant et vers l'arrière. Si la rainure en "V" du guide de l'embout et la pointe arrière de la tête de la vis cruciforme ne sont pas alignées, procédez au réglage comme suit :
  - Desserrez la vis de montage du guide d'embout à l'aide de la clé hexagonale et déplacez le guide d'embout vers l'avant et l'arrière pour les aligner.
  - N'oubliez pas de serrer les vis après le réglage.



## 2.2 Mise en service

### 2.2.1 Chargement des vis

- Ouvrez le couvercle de la trémie à vis.
- Pendant que les plaques de la trémie sont dans la position la plus basse, versez les vis jusqu'à ce qu'elles s'accumulent jusqu'à environ 3 mm sous la surface supérieure du rail.
- Veillez à ce que les vis soient réparties de manière égale dans les bacs de droite et de gauche.

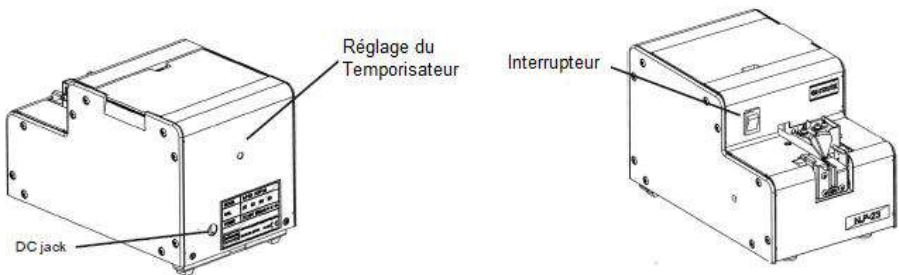


#### Attention

Ne surchargez pas la trémie.

### 2.2.2 Mise en service

- Branchez la fiche de l'adaptateur secteur accessoire à la prise CC à l'arrière de l'appareil et l'autre côté à une prise de courant.
- Allumez l'interrupteur principal. La lampe incorporée dans l'interrupteur d'alimentation s'allumera.
  - En allumant l'interrupteur, le moteur d'entraînement tourne normalement.
  - Les plaques de la pelleuse se déplacent de haut en bas et le rail vibre.
  - Au bout d'un certain temps, les vis chargées sont transportées séquentiellement le long du rail et amenées à la butée.
  - Si la vis n'est pas prise pendant une période prolongée, la vibration s'arrête automatiquement.
  - Au moment où la vis est prise, la machine reprend son fonctionnement.





### Information

Cette machine est équipée d'un circuit de protection contre les surcharges.

Si une partie mobile est surchargée pendant le fonctionnement de la machine, par exemple lorsqu'une vis ou un autre article est coincé, ou si une vis est coincée dans les bacs à vis, le circuit de protection contre les surcharges s'active.

Description des fonctions et remèdes :

Dans des conditions normales, le moteur d'entraînement de l'appareil tourne dans le sens normal pour alimenter en continu les vis chargées vers la section d'échappement. Toutefois, si une partie mobile est surchargée, le moteur d'entraînement tourne en sens inverse pendant une période prédéterminée, puis reprend sa rotation normale. Lorsque la cause de la surcharge de la section mobile est éliminée, le moteur revient à sa rotation normale, reprenant l'alimentation des vis.

Si la cause de la surcharge de la partie mobile n'est pas éliminée lors de l'inversion du moteur, le circuit de protection contre les surcharges effectue un cycle de rotation inverse et de répétition de la rotation normale pendant une période prédéterminée, puis coupe l'alimentation électrique du moteur d'entraînement. Dans ce cas, l'échappement continue cependant de fonctionner.

Lorsque l'alimentation du moteur d'entraînement est coupée comme ci-dessus, coupez l'interrupteur d'alimentation, puis éliminez manuellement la cause de la surcharge. Si, par exemple, les bacs à vis sont surchargés de vis, réduisez le nombre de vis dans les bacs. Si une vis ou un autre objet est coincé dans une section mobile, veuillez l'enlever avec des outils. Une fois la cause de la surcharge éliminée, remettez l'interrupteur en marche (réinitialisation de l'alimentation) et reprenez le fonctionnement.



**Information**

Cette machine est équipée d'une minuterie. Vous pouvez ajuster le réglage de la minuterie en fonction du type de vis utilisé.

**Description des fonctions :**

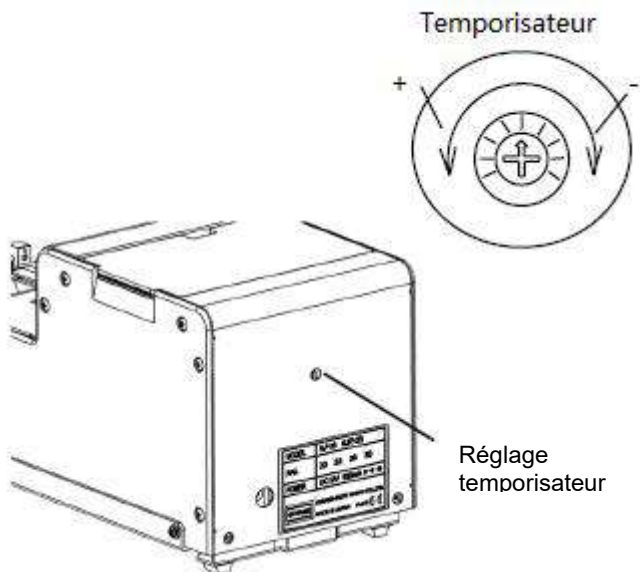
La vitesse réelle d'alimentation de la vis varie en fonction du type de vis utilisé.

L'appareil continue à fonctionner tant qu'il n'y a pas de vis dans la zone de retrait. Il s'arrête de fonctionner lorsqu'une durée prédéterminée s'est écoulée après qu'une vis ait été retenue dans la zone d'extraction.

Cette durée peut être ajustée à l'aide de la commande de réglage de la minuterie à l'arrière de l'appareil.

Il est recommandé de diminuer le réglage de la minuterie lorsque la vitesse d'alimentation pour le type de vis est élevée et d'augmenter le réglage lorsque la vitesse d'alimentation est lente.

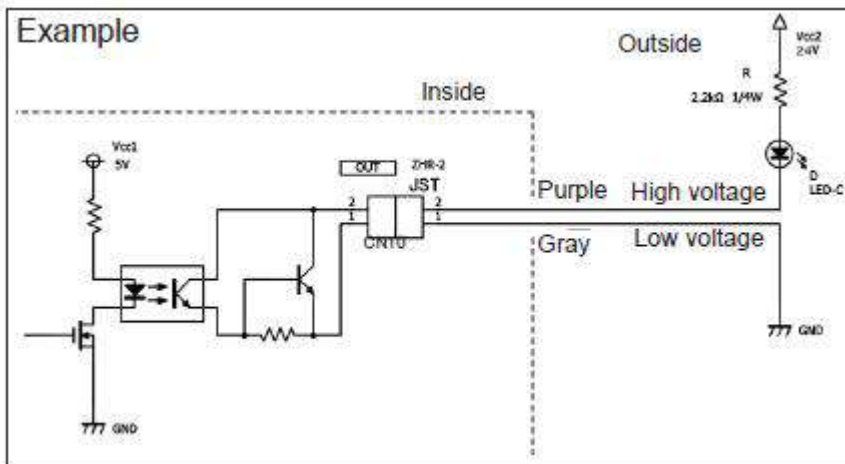
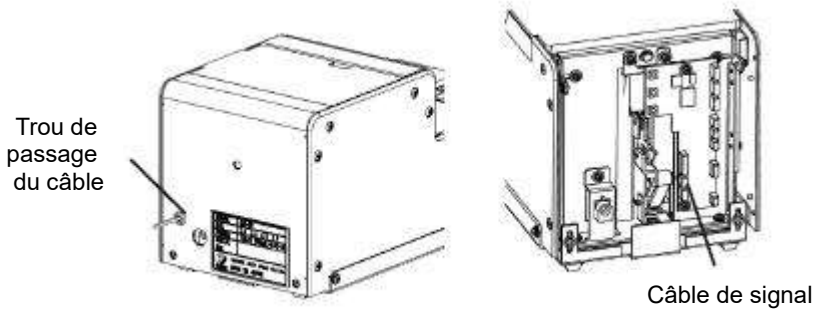
Lors du réglage de la minuterie, veillez à ne pas faire tourner la commande au-delà de sa limite.



### 3 UTILISATION

Cet appareil est équipé d'un câble de signal de sortie externe.

Vous pouvez l'utiliser pour la connexion à des compteurs à usage général, etc. Le câble de signal est stocké à l'intérieur, retirez le couvercle arrière et tirez le câble par le trou de passage.



Lorsque la vis est prise : signal (ON) environ 0,2 s.

Courant entrant : doit être limité à moins de 100 mA 5 à 24 vCC max 27 V



### Attention

Une résistance supplémentaire est nécessaire sur les circuits de régulation du courant.

La longueur du fil de signal de sortie doit être inférieure à 3 m.

- Fil violet > ligne de signal
  - (OFF quand il n'y a pas de vis)
  - (ON en présence d'une vis)
  - Ligne grise ---> ligne commune



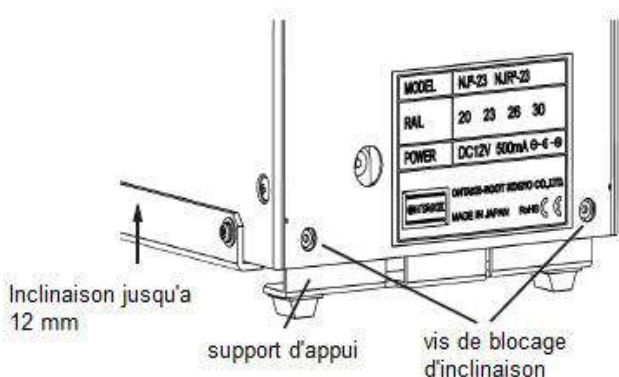
### Information

Cet appareil est équipé d'un mécanisme d'inclinaison.

Lorsque la vitesse d'alimentation de la vis est trop lente, vous pouvez incliner le distributeur.

Mode opératoire :

- Desserrez les vis de blocage de l'inclinaison.
- Retirez le support de base à l'arrière de la trémie et fixez-le dans une position appropriée.
- Après avoir incliné l'appareil, assurez-vous qu'il est bien stable.
- N'inclinez pas l'appareil au-delà de la capacité de son mécanisme d'inclinaison.



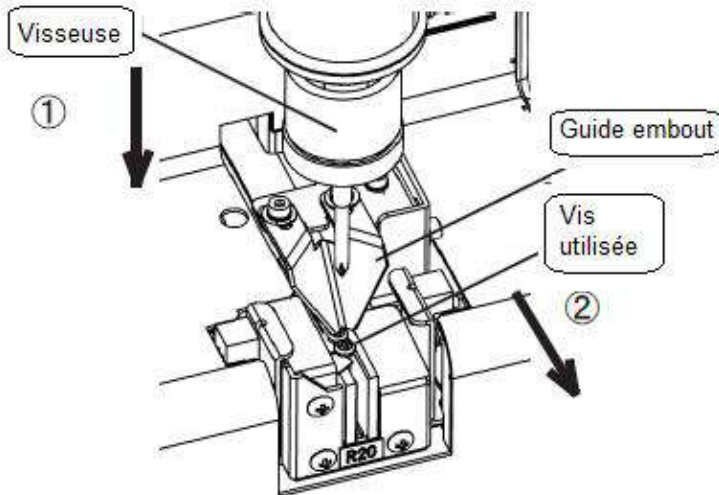
### 3.1 Sélection de la vis



#### Information

L'embout du tournevis doit être magnétisé avant utilisation.

- Placez l'embout du tournevis dans l'ouverture du guide de l'embout et poussez-le tout droit vers le bas en tournant légèrement l'embout, jusqu'à ce qu'il touche la tête de la vis.
  - La vibration du rail doit s'arrêter lorsque l'embout atteint le fond de la fente de la tête de vis.
- Ensuite, tirez la vis vers vous.
  - Ne poussez pas trop fort l'embout du tournevis dans la tête de la vis.
  - Si l'embout est enfoncé dans la tête de vis avec une force modérée, la vibration du rail doit cesser.
  - N'utilisez pas plus de pression que nécessaire pour arrêter le mouvement du rail.



## 4 FONCTION COMPTEUR NJC

### 4.1 Utilisation

Chaque fois qu'une vis est prise, le compteur SET est décrémenté de 1. Lorsque la dernière vis de la quantité pré réglée est prise, l'indicateur "COMPLETION" du compteur s'allume avec des bips.

En même temps, le champ "SET" indique la quantité réglée et le champ "SET TOTAL" s'incrémente d'une unité.

Lorsqu'il y a un défaut lors de la prise de la vis et que la vis n'est pas comptée, vous pouvez corriger le comptage.

- Appuyez sur le bouton NO COUNT.
  - Le champ "SET" et l'indicateur COMPLETION clignotent sur l'écran LCD.

Lors de la prise de la vis suivante, le champ "SET" et le voyant COMPLETION cessent de clignoter. Le comptage est alors corrigé et le comptage normal reprend.

## 4.2 Description de l'afficheur

### «SET field»

- Affiche le nombre de vis restant
- Le nombre dans ce champ est décrémenté de 1 à chaque fois qu'une vis est retirée.
- Lorsque toutes les vis du nombre prédéfini sont retirées, ce champ affiche à nouveau le nombre prédéfini.
- Ce champ clignote lorsque le nombre de vis est modifié.
- Ce champ clignote lorsque vous appuyez sur le bouton NO COUNT.

### «SET TOTAL field»

- Ce champ affiche le nombre total de lots de vis qui ont été prélevés.
- Le nombre dans ce champ est incrémenté de 1 à chaque fois qu'un lot est terminé.

### «LED indicator»

- Ce témoin s'allume lorsque les vis d'un nombre paramétré actuel sont toutes retirées et s'éteint lorsque la vis du lot suivant est retirée.
- Ce voyant clignote lorsque vous appuyez sur le bouton NO COUNT.
- Ce voyant clignote lorsque vous changez le volume des bips.

### «Setting buttons»

- Ces boutons sont utilisés pour régler, effacer et réinitialiser un comptage.



### Information

Les valeurs du compteur LCD sont automatiquement gardées en mémoire en cas de panne de courant ou d'actionnement involontaire de l'interrupteur.



## 4.3 Réglage

### « PRESET »

- Vous pouvez définir ou modifier un nombre fixe lorsque SET TOTAL est "0000".
- Pour effacez le champ SET TOTAL : voir page suivante.
- Vous pouvez définir l'unité par le bouton RESET (bouton droit PRESET) et les dizaines par le bouton CLEAR (bouton gauche PRESET).

Lorsque vous appuyez sur l'un des boutons PRESET et le maintenez enfoncé, le buzzer émet un bip après 2 secondes ; 2 secondes plus tard, il émet un autre bip et le chiffre au-dessus du bouton clignote sur l'écran LCD.

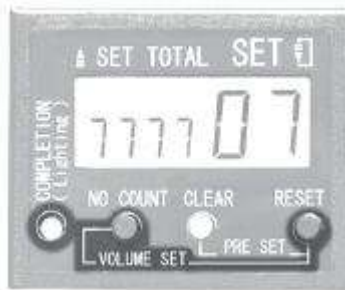
- Dans cet état, vous pouvez modifier (ou définir) une valeur sur le digit. La valeur du digit change chaque fois que vous cliquez sur le bouton.
- Pour enregistrer la valeur, attendez que la valeur cesse de clignoter.



### 《VOLUME SET》

Vous pouvez modifier l'intensité du bip du buzzer :

- Appuyez simultanément sur les deux touches VOLUME SET et PRESET pendant environ 4 secondes.  
Le voyant COMPLETION clignote. Vous pouvez maintenant modifier le volume.
- Le volume du buzzer change dans l'ordre ci-dessous en appuyant sur le bouton RESET pendant que l'indicateur COMPLETION clignote.  
Minimum→Medium→Maximum→Mute→Minimum→Medium→...
- Pour enregistrer l'intensité du signal sonore, attendez que le voyant cesse de clignoter.



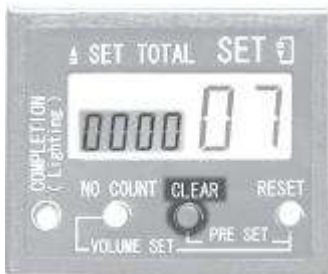
### 《 RESET 》

Vous pouvez réinitialiser un comptage en cours d'alimentation, en appuyant sur le bouton RESET pendant environ 2 secondes. Le buzzer émet un signal sonore et vous pouvez remettre le compte à zéro.



### « CLEAR »

Maintenez la touche CLEAR enfoncée pendant environ 2 secondes.  
Lorsque le buzzer émet un signal sonore, vous pouvez remettre le compte SET TOTAL à "0000".



### « Correction d'un échec de ramassage → NON COUNT »

Lorsqu'une erreur se produit lors de la prise, ou lorsque la vis est lâchée ou manquée, vous pouvez annuler le comptage.

- Appuyez sur le bouton NO COUNT, le champ SET et l'indicateur COMPLETION clignotent avec des bips.
- Lorsque la vis suivante est prise avec succès, le champ SET et l'indicateur COMPLETION cessent de clignoter.  
Le comptage SET reste inchangé (n'est pas décrémenté) et le comptage normal reprend.



## 5 MAINTENANCE



### Avertissement

Avant d'effectuer toute opération de maintenance, éteignez l'interrupteur et retirez toutes les vis chargées dans l'appareil.

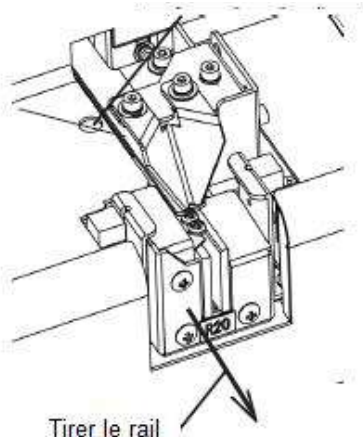
### 5.1 Nettoyage du rail et du guide

Lorsque la rainure du rail devient sale, la vitesse d'alimentation de la vis peut être affectée. Dans ce cas, essuyez la rainure du rail avec un chiffon fin et propre humidifié à l'alcool.

Si la rainure du rail est très sale, retirez l'ensemble du rail, puis procédez au nettoyage. Pour cela :

- Desserrez la vis de blocage de la position du rail, puis tirez l'ensemble du rail vers l'avant et vers l'extérieur.

Trou d'accès vis de blocage  
position AV-AR du rail



- À l'aide d'un chiffon fin et propre humecté d'alcool, essuyez la rainure du rail et les surfaces supérieures et latérales de l'ensemble rail.
- À l'aide d'un chiffon fin et propre humecté d'alcool, essuyez la surface de la paroi de guidage du rail qui se révèle lors du retrait de l'assemblage du rail.
- Après le nettoyage, remontez le rail en inversant les procédures de démontage ci-dessus.
- Ajustez la position de montage du rail.

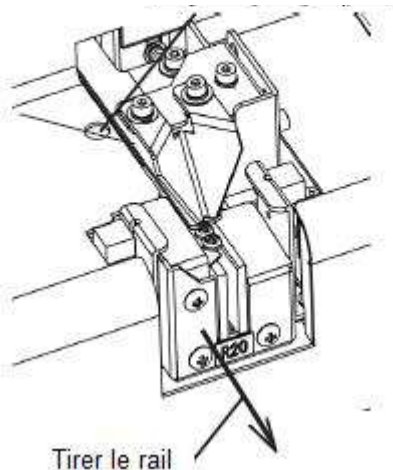
## 5.2 Remplacement du rail

Le rail de cette machine peut être facilement remplacé.

Si les vis chargées ne s'alimentent pas correctement après le nettoyage ou si vous avez l'intention d'utiliser un diamètre de vis différent, remplacez l'ensemble du rail.

- Desserrez la vis de blocage de positionnement du rail, puis tirez l'ensemble du rail vers l'avant et vers l'extérieur.

Trou d'accès vis de blocage  
position AV-AR du rail



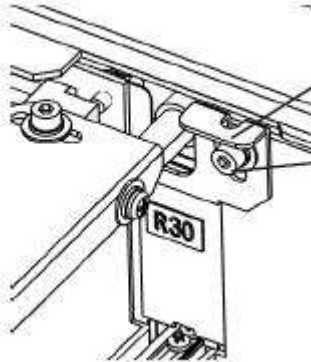
### 5.3 Remplacement de la plaque de passage

Cet appareil vous permet de modifier le réglage du diamètre de vis en remplaçant les composants associés.

Pour modifier le diamètre de la vis, remplacez la plaque de passage ainsi que le rail.

Pour remplacer la plaque de passage :

- Retirez la vis de fixation.
- Remplacez la plaque de passage de manière à ce que la brosse soit positionnée comme sur le croquis ci dessous.



#### Attention

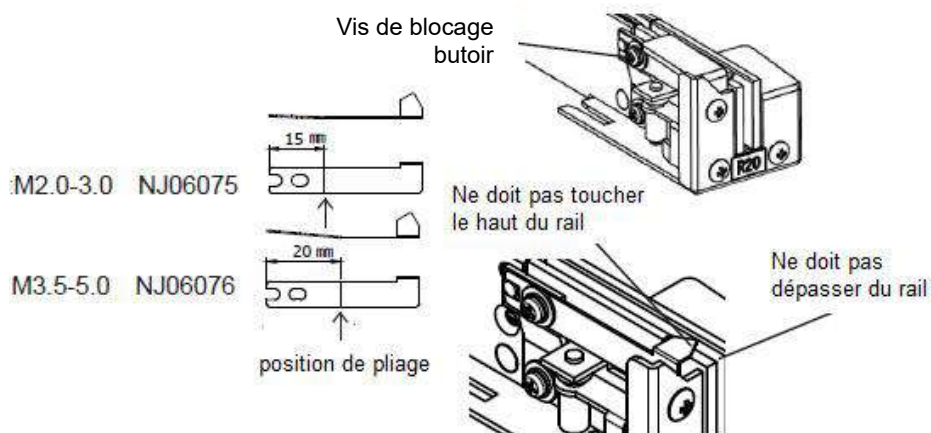
Faites attention à ne pas perdre la vis de fixation.

## 5.4 Remplacement du butoir

Lorsque le butoir est usé ou endommagé et qu'il devient difficile à retirer, commandez un bouchon optionnel et remplacez-le.

La forme varie en fonction de la taille du rail.

- Retirez la vis de fixation du butoir et remplacez-le.
- Lors de l'installation, assurez-vous que la pointe du butoir ne dépasse pas du rail.

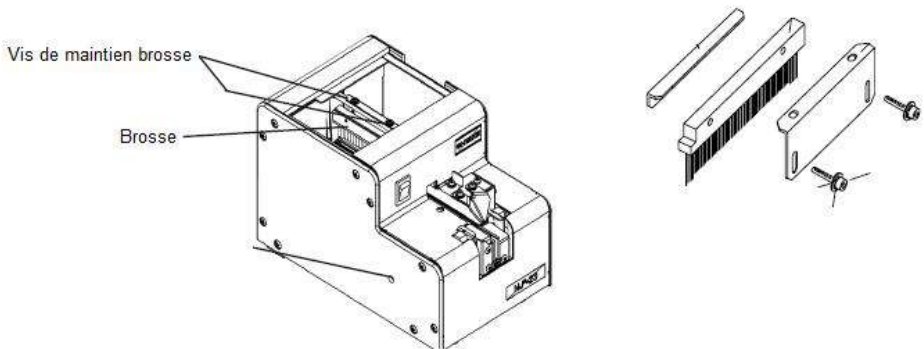


## 5.5 Remplacement de la brosse



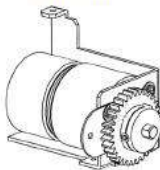
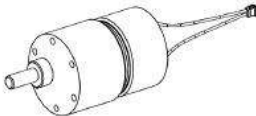

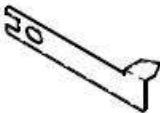
Si les extrémités des poils de la brosse sont usées de sorte que les vis mal orientées ne peuvent pas être balayées, remplacez la brosse.

Pour remplacer la brosse :

- Positionnez-la comme indiqué sur le croquis.  
Vous pouvez également ajuster sa position en faisant tourner l'arbre de synchronisation.
- Retirez les vis de montage de l'ensemble de la brosse, puis l'ensemble de la brosse.
- Après avoir remplacé la brosse, installez l'ensemble de la brosse en inversant les étapes précédentes.



## 5.6 Accessoires et pièces de rechange

<p>Kit rail séparateur plaque de passage</p> <p><b>Information</b>   Référez-vous à la documentation commerciale pour consulter le détail des modèles et leur code article.</p>	
<p>Ensemble moteur principal</p>	<p>NJ04501</p> 
<p>Moteur principal</p>	<p>NJR09582 #08</p> 
<p>Guide embouts</p>	<p>Guide embout NJ05016</p> 
<p>Stoppeur</p>	<p>Stoppeur</p> <p>Stoppeur : M2. 0-3. 0          NJ06075          Stoppeur : M3. 5-5. 0          NJ06076</p> 

## 5.7 Résolution des problèmes

PROBLEMES	CAUSES	RESOLUTIONS
5.1 Le bol ne fonctionne pas à la mise sous tension	<p>Le bol n'est pas alimenté.</p> <p>Les vis n'ont pas été évacuées durant le cycle de travail.</p> <p>Le réceptacle est surchargé, des vis sont coincées dans l'espace vide.</p>	<p>Vérifiez que le transformateur d'alimentation est connecté. Enlevez les vis de la butée.</p> <p>Ajustez la durée de vibration. Remplissez le réceptacle jusqu'à 3 mm au dessus du rail.</p>
5.2 Les vis ne passent pas	<p>Les vis ne sont pas de la bonne taille pour le rail.</p> <p>Il y a trop peu de vis dans la trémie d'alimentation.</p> <p>La brosse ne peut pas balayer les vis.</p> <p>Les vis sont mal positionnées dans le passage.</p> <p>Il n'y a pas de mouvement de va-et-vient du rail.</p> <p>Une vis est coincée dans le rail.</p> <p>Ajustement de la durée de vibration inadéquat (pour le modèle NJ 12).</p>	<p>Utilisez la taille de vis adéquate. Ajustez la brosse.</p> <p>Remplissez le réceptacle de vis. Ajustez le guide de passage : le problème peut parfois être réglé en mettant la quantité appropriée de vis dans la trémie.</p> <p>Enlevez les vis et ajustez le guide de passage.</p> <p>Si aucune vis n'est coincée, contactez le Service Après-Vente DOGA.</p> <p>Faites l'ajustement approprié.</p>
5.3 Une vis est tombée dans le rail	<p>La vis est trop petite pour le rail.</p>	<p>Utilisez la taille correcte de vis ou installez un rail de taille différente. Contactez le Service Après-Vente DOGA.</p>
5.4 La vis ne passe pas correctement	<p>Le jeu entre le couvre-glissière et la tête de vis est trop faible.</p> <p>Une vis avec une rondelle ou une vis avec un diamètre trop important par rapport au rail a été introduit dans le bol.</p> <p>Le rail a été souillé avec de la poussière ou de l'huile.</p> <p>Le rail n'a pas de mouvement de va-et-vient.</p>	<p>Ajustez le guide-lame. Ajustez le couvre-rail.</p> <p>Réglez le bol.</p> <p>Nettoyez le rail et le couvre glissière. Évacuez les vis coincées.</p> <p>Si le bol ne fonctionne pas, contacter le Service Après-Vente DOGA.</p>

<p>5.5 Les vis s'introduisent parfois dans le guide de passage dans une mauvaise position</p> <p>Le corps de la vis se bloque parfois dans le rail</p>	<p>Ajustement inapproprié du guide de passage des vis.</p> <p>Le bol est incliné de façon exagérée.</p>	<p>Ajustez correctement le guide de passage des vis.</p> <p>Évitez l'inclinaison du bol de façon excessive.</p>
<p>5.6 La vis n'arrive pas dans le guide lame ou se présente mal</p>	<p>La vis s'arrête à mi-chemin du rail.</p> <p>Mouvement de va-et-vient du rail mal réglé.</p> <p>Durée de vibration inappropriée (pour le modèle NJ 12 seulement).</p>	<p>Ajustez le guide lame.</p> <p>Ajustez le couvre glissière.</p> <p>Ajustez correctement le rail.</p> <p>Réglez la temporisation de vibration.</p>
<p>5.7 L'embout ne parvient pas à assurer la prise de vis</p>	<p>Mauvaise position du rail (avant-arrière).</p> <p>Mauvaise position du guide lame.</p>	<p>Ajustez le rail correctement.</p> <p>Ajustez le guide lame et le couvre rail correctement.</p>
<p>5.8 Le bol s'arrête sans raison</p>	<p>Le circuit de protection du moteur s'est déclenché pour cause de surcharge.</p> <p>La vis n'a pas été enlevée de la butée.</p>	<p>Mettez l'interrupteur en position OFF puis remettez l'appareil en fonction (position ON). Si le bol s'arrête de nouveau (surcharge), enlevez des vis du réceptacle.</p>
<p>5.9 Des vis sont tombées à l'intérieur du carter du bol</p>		<p>Agitez le bol de façon à évacuer les vis par l'arrière du bol.</p>

## 5.8 Assistance

### 5.8..1 Pour tout renseignement concernant l'utilisation de l'appareil

Contactez votre technico-commercial.



#### **Mon espace client sur [www.doga.fr](http://www.doga.fr)**

Rendez-vous dans votre espace client sur [www.doga.fr](http://www.doga.fr), cliquez sur « Vos contacts » puis sélectionnez votre **contact technico-commercial** dédié en fonction du type d'appareil.

### 5.8..2 Pour tout renseignement concernant un dépannage

Contactez votre contact Service Après-Vente.



#### **Mon espace client sur [www.doga.fr](http://www.doga.fr)**

Rendez-vous dans votre espace client sur [www.doga.fr](http://www.doga.fr), cliquez sur « Vos contacts » puis sélectionnez votre **contact Service Après-Vente** dédié en fonction du type d'appareil.

Si notre technicien peut déterminer à distance l'origine de la panne, il vous indique la marche à suivre pour vous permettre d'effectuer la réparation vous-même dans la mesure du possible.

## 5.9 Retour SAV

Tout matériel doit être impérativement retourné accompagné d'une fiche de retour SAV que vous devez compléter et joindre à votre colis.

La prestation de réparation, de maintenance, d'étalonnage ou de réglage ne pourra débuter qu'à réception de cette fiche.



Le respect de cette procédure permet une prise en charge rapide de votre demande et une diminution des coûts de recherche de panne. La société DOGA se réserve le droit d'appliquer une décote de reprise et de facturer, le cas échéant, les frais de remise en état et de conditionnement.

### 5.9..1 Téléchargez la fiche de retour SAV

Vous pouvez télécharger la fiche en suivant l'un des liens suivants :

<http://service.doga.fr/syst/dogatech.nsf/liste/00182>

<https://www.doga.fr/nos-services/maintenance-industrielle>



Vous pouvez utiliser votre propre fiche de retour SAV dans la mesure où elle contient toutes les informations nécessaires à la prise en charge de votre matériel listées ci-dessous.

### 5.9..2 Envoyez votre matériel

Le(s) colis retourné(s) devront l'être en port payé aux adresses suivantes en fonction de votre mode de transport :

Colis postaux	Colis transporteur
DOGA - Service SAV 8, avenue Gutenberg - CS 50510 78317 MAUREPAS Cedex	DOGA - Service SAV 11, rue Lavoisier 78310 MAUREPAS

## 5.10 Dépannage sur site

Bien qu'attrayant, le dépannage sur site constitue rarement la meilleure solution pour les matériels transportables. Les conditions de travail pour le réparateur sont moins bonnes que dans nos ateliers et le déplacement d'un technicien est onéreux.

Si vous devez avoir recours à une intervention sur site, veuillez contacter votre contact Service Après-Vente.



### Mon espace client sur [www.doga.fr](http://www.doga.fr)

Rendez-vous dans votre espace client sur [www.doga.fr](http://www.doga.fr), cliquez sur « Vos contacts » puis sélectionnez votre **contact Service Après-Vente** dédié en fonction du type d'appareil.

Nos services procéderont à l'organisation de l'intervention.

## 5.11 Garantie

DOGA garantit ses produits contre tout vice de pièces ou de fabrication pour une période de 12 mois.

Pour bénéficier de la garantie pièces et main d'œuvre, il y a lieu de respecter les conditions suivantes :

- L'appareil doit avoir été utilisé dans le cadre d'un usage professionnel et conformément aux conditions normales d'utilisation décrites dans la présente notice d'utilisation.
- L'appareil ne doit pas avoir subi de détériorations liées au stockage, à la maintenance ou à de mauvaises manipulations.
- L'appareil ne doit pas avoir été adapté ou réparé par des personnes non qualifiées.

## 6 SÉCURITÉ

### 6.1 Dispositions générales



Cette notice d'utilisation doit être conservée avec soin dans un lieu connu et facilement accessible aux utilisateurs potentiels du produit.



#### Attention

Lire et faire lire attentivement à chaque opérateur le présent manuel avant de procéder à l'installation, l'utilisation ou la réparation du produit.

S'assurer absolument que l'opérateur a parfaitement compris les règles d'utilisation et la signification des éventuels symboles apposés sur le produit. La majeure partie des accidents pourrait être évitée en respectant les instructions de la notice d'utilisation.

Celles-ci ont été rédigées en faisant référence aux directives Européennes et leurs divers amendements, ainsi qu'aux normes relatives aux produits.

Dans chaque cas, respecter et se conformer aux normes nationales de sécurité. Ne pas enlever ou détériorer les étiquettes et annotations apposées sur le produit et plus particulièrement celles imposées par la loi.

### 6.2 Contre-indications

- Assurez-vous de tenir votre matériel à l'écart de toutes sources gazeuses ou inflammables, de fortes chaleurs, de l'humidité, de l'électricité statique et de l'exposition directe au soleil.
- Ne pas utiliser votre matériel si l'un des éléments évoqués ci-dessus est présent.
- Placez votre matériel sur une surface propre, plate et stable. Dans le cas contraire, celui ci peut tomber et être la cause d'incident ou d'accident.

- Déconnectez le transformateur d'alimentation après usage ou dans le cas d'une non utilisation prolongée.
- Utilisez uniquement le transformateur proposé avec le matériel.
- N'insérez jamais vos doigts ou des corps étrangers dans la trémie d'alimentation, dans les trous accessibles et autres espaces vides.
- En cas de dysfonctionnement, mettez l'interrupteur en position OFF et débranchez l'alimentation électrique.
- Poursuivre l'utilisation de ce matériel dans des conditions de dysfonctionnement évident peut provoquer des feux, des chocs électriques ou des blessures.
- Ne pas heurter ou huiler le rail.
- Utilisez seulement les vis recommandées. Ne pas utiliser de vis couverte d'huile ou de poussières.
- Ne pas exercer une force excessive lors de la prise des vis.

**Attention**

Ne tentez en aucun cas de réparer, désassembler ou modifier le bol d'alimentation sans une information préalable que nos services techniques peuvent vous dispenser.

### 6.3 Risques résiduels

**Sans objet**

### 6.4 Mesures de protection

- Ne laissez aucun corps étranger pénétrer dans la machine pendant son fonctionnement.
- Ne mettez pas vos doigts dans la machine pendant son fonctionnement, vous risquez de vous blesser.

## 7 STANDARDS

### 7.1 Coordonnées du distributeur

DOGA  
ZA Pariwest  
8 avenue Gutenberg CS 50510  
78317 MAUREPAS CEDEX - FRANCE

### 7.2 Marquages

Les marquages réglementaires sont inscrits sur la plaque signalétique apposée sur le côté du distributeur de vis.

### 7.3 Transport et stockage



#### Information

Votre équipement peut être endommagé si vous le transportez ou l'entrez de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et au stockage de votre équipement.

#### 7.3..1 Transport

Utilisez un contenant adapté au transport de l'équipement afin de le protéger contre les influences extérieures.

Veillez respecter les consignes suivantes avant chaque transport :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation.

#### 7.3..2 Stockage

Veillez respecter les consignes suivantes avant chaque entreposage :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Maintenance.
- Rangez-le dans un contenant adapté afin de le protéger de la poussière et de l'exposition directe au soleil.
- Rangez-le au sec à une température ambiante inférieure à 40°C.

## 7.4 Recyclage et fin de vie des DEEE



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

La mise au rebut de l'équipement doit répondre aux exigences et à la réglementation de tri et évacuation des déchets en vigueur à la date de la mise au rebut.

### 7.4..1 Dispositif de collecte et de recyclage

Conformément aux dispositions du code de l'environnement en matière de Déchets Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) professionnels (art. R543-195 et suivants), DOGA adhère au dispositif ECOSYSTEM, éco-organisme agréé par les pouvoirs publics aux conditions définies par l'art. R543-197.

Vous pouvez ainsi bénéficier du dispositif de collecte et de recyclage proposé par ECOSYSTEM pour les DEEE issus des équipements professionnels que DOGA a vendus. Plus d'information sur [www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)

### 7.4..2 Points de collecte

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de votre entreprise.

Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses.

Téléchargez  
la dernière version de ce manuel  
en scannant ce QR code ou en suivant ce lien :  
<http://service.doga.fr/syst/dogatech.nsf/liste/40050>

